

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1954)
Heft: 2

Artikel: Una fibra textil sintética y fabricada completamente en Suiza : el grilón
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797782>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Una fibra textil sintética y fabricada completamente en Suiza:

El Grilón

La fabricación de la primera fibra artificial, de la cuales e conocen hoy día varias variedades bajo las denominaciones de « rayón » y de « fibrana », data de fines del siglo XIX. Estas fibras, empero, se componen de un producto natural, la celulosa, y, por ello, no se las debe calificar de « sintéticas ». Desde su creación, se continuó ensayando, para lograr fabricar por vías puramente químicas, productos textiles completamente sintéticos.

El Nylón, primera fibra obtenida por combinaciones estrictamente químicas, fué creado en los Estados Unidos de Norteamérica hacia 1930, y a su invento siguió rápidamente el del Perlón, en Alemania. Estos dos productos, no sólo cumplen todos los requisitos impuestos para las fibras textiles destinadas al vestir, sino que poseen cualidades que, desde ciertos puntos de vista, sobrepasan a las de las fibras naturales. A eso se debe que, rápidamente, la demanda llegase a ser muy considerable sin que fuese posible abastecerla. Con el fin de dar abasto, la S.A. Fibron decidió en 1947 dedicarse a producir en Suiza una fibra textil por síntesis completa. La fabricación industrial pudo comenzar a mediados de 1951. A partir del fenol se fabrica una sal llamada « caprolactamato » que, por polimerización, se transforma en un producto hilable, el cual, a su vez, da el ser al Grilón.

Para que la producción llegase a estar en su punto, fueron necesarios trabajos considerables, ya que fué preciso imaginar procedimientos independientes de las patentes ya existentes, tanto desde el punto de vista químico como respecto a los aparatos. Los resultados fueron tan satisfactorios que el Grilón obtuvo desde el principio un éxito claramente definido, lo mismo en Suiza que en el extranjero. Se fabrica el Grilón bajo dos formas diferentes, o sea, como filamentos continuos y

como fibras para hilar, lo mismo que la fibrana. En el primero de estos casos, cada hilo aislado es sometido a la operación del estiraje (último estadio de la fabricación), mientras que en el segundo caso, los hilos son reunidos a modo de cable para ser estirados, rizados y, finalmente, cortados a las longitudes requeridas para la hilatura, según para qué utilización se destine la fibra.

Los filamentos continuos más finos sirven ante todo para fabricar las medias de señora, lencería y para tejer telas para blusas y vestidos. Los hilos crespos, llamados « espuma », son muy apreciados para la fabricación de tejidos y de géneros de punto sumamente elásticos, y con ellos se hacen medias de señora, calcetines, ropa interior, obteniéndose unos artículos sólidos, ligeros, mullidos y con un excelente poder aislante térmico.

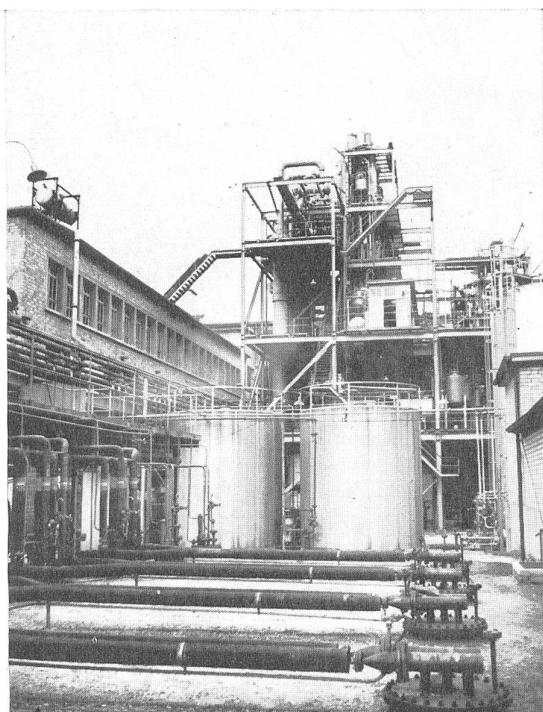
Los filamentos más gruesos se utilizan para fabricar telas filtrantes, redes para la pesca en alta mar, maromas para la pesca de la ballena, cuerdas para alpinistas y cables de remolque, etc. El Grilón es el material idóneo para numerosos artículos técnicos, debido a su elevada resistencia a la tracción y al roce, a su inmunidad frente a los productos químicos y a las bacterias (putrefacción), así como a su reducida capacidad de absorción de la humedad.

La fibra Grilón tipo lana se encuentra en el comercio bajo la forma de hilos para hacer punto (toquillería) 100 %, en todos los matices de color deseables, y también mezcladas con lana, cuya solidez es así mucho mayor. La industria utiliza estos hilados de mezcla para fabricar artículos de calcetería y tejidos que se distinguen por su solidez y su resistencia al desgaste por roce.

La fibra Grilón del tipo algodón también se hila pura y en mezclas con algodón y fibrana, a los que confiere las cualidades para el uso y la durabilidad.

El filamento y la fibra Grilón son pues dos materias textiles equivalentes, en cuanto a la calidad, a los demás textiles sintéticos de la misma categoría, la de los superpoliamidos. Producido completamente en Suiza, el Grilón desempeña ahora ya un papel muy interesante, no sólo para el abastecimiento del mercado interior, sino también para la exportación.

GRILON S.A., Domat/Ems.



Síntesis del lactamo



Nave de los textiles

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Kaspar Humbel, Uetikon a. See 118

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Bischoff Textil A.-G., St-Gall	20, 109
Eisenhut & Co., Gais	114
Eugster & Huber, St-Gall	23
Christian Fischbacher Co., St-Gall	26
Filtex S. A., St-Gall	14, 79, 81
Forster Willi & Cie, St-Gall	10, 48, 49, 50, 51, 53, 63, 64, 74
H. Frei & Cie, Diepoldsau	14
Aug. Giger & Cie, St-Gall	53
Charles Gorini, St-Gall	14
R. & W. Graf, Rebstein	120
Hausammann & Cie, Winterthour	23
Honegger & Cie S. A., St-Gall	23, III
Hufenus & Cie, St-Gall	59, 62, 114
Teodor Locher, St-Gall	107
E. Mettler-Müller S. A., Rorschach	117
A. Naeff & Cie, Flawil	13, 46, 52, 58, 61, 73
J. G. Nef & Cie, Hérisau	108
Rau S. A., St-Gall	57
Reichenbach & Cie, St-Gall	114
Jacob Rohner S. A., Rebstein	5
E. Roelli & Cie S. A., St-Gall	23
Sailer & Schoensleben, St-Gall	121
Max Sandherr, Berneck	117
Jakob Schläpfer, St-Gall	65, 115
Walter Schrank & Co., St-Gall	56, 57, 58, 70, 71
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	115
Sturzenegger & Tanner & Co., S. A. St-Gall	14
Union S. A., St-Gall	47, 54, 55, 60, 62, 70, 120

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
J. R. Geigy S. A., Bâle	17, 18

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Emil Anderegg S. A., Weinfelden	23, 110, 128
Baerlocher & Co., Rheineck	14
Ed. Engeli & Co., Coire	116
Farida, Uster	120
Kneubühler & Cie, Zofingue	122
Sanco S. A., Zurich	124
Schellenberg, Sax & Co., Trübbach	122

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

Ferrin, Racloz & Cie, Genève	102
Charles Malignon, Genève	14

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Feldmühle S. A., Dépt Cellux, Rorschach	8, 9
Grossmann & Co. A.-G. Thalwil	127
E. Roelli & Co. S. A., St-Gall	23

Ernst Schurpf & Co. A.-G., St-Gall 126

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ÉCHARPES — SCHARPEN UND VIERECK-TÜCHER

Emil Anderegg S. A., Weinfelden	23, 110
F. Blumer & Cie, Schwanden	12, 101
Ferrin, Racloz & Cie, Genève	102
Filtex S. A., St-Gall	14
Christian Fischbacher Co., St-Gall	26
Honegger & Cie S. A., St-Gall	23
Max Kreier Co., St-Gall	106
Siber & Wehrli S. A., Zurich	6
Stoffel & Cie, St-Gall	16
Arthur Vetter & Cie, Zollikon	127

FILÉS ET RETORS — YARN AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall	124
Boppard & Co. A.-G., Goldach	119
Grilon A.-G., Omat/Ems	118
Heberlein & Co. A.-G., Wattwil	24
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	116
Spinnerei an der Lorze, Baar	28
Nef & Co., St-Gall	14
E. Mettler-Müller S. A., Rorschach	23
Textil-Export S. A., St-Gall	14
Trül & Cie S. A., Uster	23
Emil Wild & Co., St-Gall	14
R. Zinggeler A.-G., Zurich	121
Zwicky & Cie, Wallisellen	125

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFÄDEN

E. Mettler-Müller S. A., Rorschach	23, 119
Textil-Export S. A., St-Gall	14
Zwicky & Cie, Wallisellen	125

Laine — Woll — LANA — WOLLE

Tissages Bleiche S. A., Zofingue	123
Schild S. A., Berne et Liestal	15
Tuchfabrik Lotzwil A.-G., Lotzwil	119

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PANUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	14
Filtex S. A., St-Gall	14
Christian Fischbacher Co., St-Gall	26
Honegger & Cie S. A., St-Gall	23, III
Max Kreier Co., St-Gall	106
Jakob Rohner S. A., Rebstein	5
Sailer & Schoensleben, St-Gall	121
Stoffel & Cie, St-Gall	16
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	115
Union S. A., St-Gall	120

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTER, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APRETEURE

Stoffel & Cie, St-Gall	16
Weberei Sirnach, Sirnach	14
Zwicky & Cie, Wallisellen	125

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYON, NYLON Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON	
Abegg Frère, Horgen	23
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	35, 38, 39, 40, 75, 76
Emil Anderegg S. A., Weinfelden	23, 128
Baerlocher & Co., Rheineck	14
Rodolf Brauchbar & Cie, Zurich	1, 41, 67, 99
Elsaesser & Cie S. A., Kirchberg/Be	23
Emar S. A., Zurich	4
Eugster & Huber, St-Gall	23
Filterx S. A., St-Gall	14
Christian Fischbacher Co., St-Gall	26, 79, 81, 103
Charles Gorini, St-Gall	14
Berthold Guggenheim Sohn & Co., Zurich	27, 100
H. Gut & Cie S. A., Zurich	19
Hausmann & Cie, Winterthour	23
Heer & Cie S. A., Thalwil	22
Honegger & Co. S. A., St-Gall	23, III
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	2
Leemann & Schellenberg S. A., Zurich	125
Charles Malignon, Genève	14
Mettler & Cie S. A., St-Gall	II, 23, 78, 105
J. G. Nef & Cie, Hérisau	11, 81, 85
Palma & Co. A.-G., Zurich	116
Reichenbach & Cie, St-Gall	42, 43, 79, 104, 114
The Ruti Silk Co., Zurich	128
Paul Schafheitlein & Co., Zurich	115
Schneidinger Frères, Zurich	116
Karl Schoch & Co., Zurich	114
E. Schubiger & Cie S. A., Uznach	118
Ernst Schurpf & Cie S. A., St-Gall	126
Robt Schwarzenbach & Co., Thalwil	75, 76
Siber & Wehrli S. A., Zurich	6
Stoffel & Cie, St-Gall	16, 44, 45, 74, 79, 80, 81
S. A. Stünzi Fils, Horgen	3, 36, 37, 72
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall	14
Taco S. A., Zurich	78
Etabl. A. Uehlinger, Bâle	14
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	7
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden	121
TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPAS INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)	
Aspor S. A., Porrentruy	23
Egger, Eisenhut & Cie, Aarwangen	23
Handschin & Ronus S. A., Liestal	21, 66
Hochuli & Cie, Safenwil	113
Jakob Laib & Cie, Amriswil	23, 113, 123
Johann Müller S. A., Strengelbach	127
Nabholz S. A., Schoenenwerd	112
A. Naegeli, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur	23, 124
Al. Ruckstuhl, Wil	23
Ruegger & Cie, Zofingue	122
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf	111, 126
Jos. Sallmann & Cie, Amriswil	123
Alwin Wild, St. Margrethen	14
TULLE — NET — TUL — TÜLL	
Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen	
	25

¿En dónde suscribirse a «TEXTILES SUISSES»?

Las suscripciones emplean a contar desde la fecha en que llegan a manos del editor. No pueden entregarse números anteriores a esta fecha

Angola.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, P. O. B. 1153, Elisabethville (Congo Belga).
Argentina.	Cámara de Comercio Suiza, Hipólito Irigoyen 850, Buenos Aires.
	Consulado de Suiza, 1150, San Lorenzo, Rosario de Santa Fé.
	Librería Austral Rosario de Santa Fé 996
Bolivia.	Consulado general de Suiza, Edificio Saenz, Av. Camacho, La Paz.
Brasil (Norte y Centro)	Cámara de Comercio Suíça do Brasil, 165, Rua Marquês de Abrantes, C. P. 4358, Rio de Janeiro.
	Agencia Europeia de distribuição R. F. Besnard, 91, Av. Almirante Barroso - 4º and. Rio de Janeiro.
Brasil (Sur).	Cámara de Comercio Suíça do Brasil, 51, Rua Bóia Vista, C. P. 8259, São Paulo.
	Agencia Europeia de distribuição R. F. Besnard, 131, Rua Marconi - 5º and. São Paulo.
Chile.	Legación de Suiza, Calle Augustina 925, Santiago de Chile.
	Librería Albers, Merced 864, Casilla 9763, Santiago de Chile.
Colombia.	Legación de Suiza, Calle 21, No 6-22, Bogotá.
Costa Rica.	Consulado de Suiza, 133, Av. Fernandez Guell, San José.
Cuba.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, 606, Edificio Bacardi, Habana.
Dominicana (República)	Consulado de Suiza, 1, Arzobispo Meriño, Ciudad Trujillo.
Ecuador.	Legación de Suiza, Av. 6 de Diciembre 975 Quito.
España.	Sprentex, Rafael Calvo 5, Madrid.
Guatemala.	Consulado de Suiza, Edificio Ford, 7a, Avenida Sur prol., Guatemala-City.
Honduras.	Consulado de Suiza, Continación Avenida Concordia, Casa «San Antonio», Tegucigalpa.
Luanda.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, B. P. 1153, Elisabethville (Congo Belga).
Méjico.	Legación de Suiza, Paseo de la Reforma, 503-402, México 5, D. F.
Nicaragua.	Consulado de Suiza, 810, Segunda Avenida Noroeste, Managua.
Panamá.	Consulado de Suiza, Avenida Cuba, 11, Panama-City.
Paraguay.	Consulado general de Suiza, Convención, 13, Asunción.
Perú.	Legación de Suiza, Edificio Encarnación, Calle Cueva 224, Lima.
El Salvador.	Consulado de Suiza, 4, Calle Arce, Edificio de Sola, San Salvador.
Uruguay.	Legación de Suiza, Calle Cerrito 440, Montevideo.
	Cámara de Comercio Suizo-Uruguaya, Cerrito 440, Montevideo.
	«Ibana», Librería, Convención 1488, Montevideo.
Venezuela.	Legación de Suiza, Av. Pánama, Quinta Anita, Urbanización los Caobos, Caracas

¡Abonense a la revista «TEXTILES SUISSES» («Textiles Suizos»)
para recibirla con regularidad!